



Aduana Nacional de Bolivia
eficiencia y transparencia

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

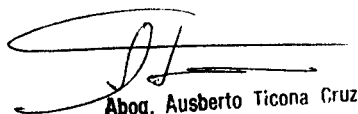
CIRCULAR No. 198/2001

La Paz, 14 de agosto de 2001

REF: NOTA SH-4677 DRC-2175/2001 DE 10-08-2001 DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS RELATIVA A LA LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

Para su conocimiento, difusión y control, se remite la nota SH-4677 DRC-2175/2001 de la Superintendencia de Hidrocarburos relativa a la lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de carburantes y lubricantes.

ATC/iic
R.I.1896-2001


Abog. Ausberto Ticona Cruz
Gerente Nacional Jurídico
ADUANA NACIONAL



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 10 de Agosto de 2001
SH-4677 DRC-2175/2001

Señora
Amparo Ballivian.
PRESIDENTE EJECUTIVO
ADUANA NACIONAL
Presente.-

REF.: IMPORTACIÓN DE CARBURANTES Y LUBRICANTES

De nuestra consideración:

Remitimos a usted el listado actualizado al 9/08/2001 de las Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en los artículos 3 y/o 4 del Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

Dichos productos han cumplido con especificaciones de calidad para las marcas o proveedores indicados en cada caso, según lo estipulado en el Reglamento mencionado.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado y que por tanto no cuenta o no cuenten con su Resolución Administrativa de Importación correspondiente, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto; por otro lado las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad para ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Con este motivo, saludamos a usted muy atentamente.

Ing. Carlos Miranda Pacheco

SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.19.40)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	INTI RAYMI	Memorial	05/12/97	Indefnida	Chile	COPEC	1,200
2	AFSA	397/2001	13/06/01	13/06/02	Chile	PETROX-COPEC	1,000
3	AUTUMA SINPER S.R.L.	009/2001	12/01/01	12/01/02	Argentina	REFINOR	4,000
4	AUTUMA SINPER S.R.L.	355/2000	09/10/00	09/10/01	Argentina	REPSOL YPF	5,000
5	CICOD-PETROL	457/2001	26/07/01	26/07/02	Argentina	REPSOL YPF	5,000
6	COPEBOL	373/2001	30/05/01	30/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	3,000
7	COENAC	437/2001	09/07/01	09/07/02	Peru	PETROPERU	12,000
8	COENAC	454/2000	22/12/00	22/12/01	Chile	COPEC	1,000
9	COENAC	410/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	REFINOR	12,000
10	COENAC	411/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	YPF	12,000
11	CORPORACION SRL	221/2001	16/02/01	16/02/02	Chile	COPEC	1,000
12	DISCAR SRL	379/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	5,000
13	DISCAR SRL	347/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL YPF	4,000
14	DISPETROL	384/2001	01/06/01	01/06/02	Peru	REF. LA PAMPILLA	3,000
15	E.B.R.	147/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20,000
16	E.B.R.	149/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20,000
17	E.B.R.	011/2001	12/01/01	12/01/02	Argentina	REFINOR	20,000
18	E.B.R.	428/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20,000
19	EE.SS. "EL CHORRO"	218/2001	16/02/01	16/02/02	Argentina	REPSOL YPF	850
20	EE.SS. "RIO BERMEJO"	296/2000	05/09/00	05/09/01	Argentina	YPF - REPSOL	500
21	FPT MARQUETING	379/2000	24/10/00	24/10/01	Argentina	Free Port Terminal - Arg	5,000
22	IMXPETROL	230/2001	22/02/01	22/02/02	Argentina	REFINOR	600
23	INTPETROL S.R.L.	375/2001	30/05/01	30/05/02	Argentina	PECOM ENRGIA S.A.	4,000
24	INTPETROL S.R.L.	348/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL-YPF	3,000
25	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	374/2001	30/05/01	30/05/02	Chile	PETROX-COPEC	2,000
26	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	369/2001	28/05/01	28/05/02	Chile	PETROX-SHELL	2,000
27	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	298/2001	05/04/01	05/04/02	Chile	COPEC	2,000
28	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	343/2000	22/09/00	22/09/01	Argentina	REFINOR	2,000
29	PAINTER SRL	328/2001	25/04/01	25/04/02	Chile	COPEC	500
30	PAINTER SRL	142/2001	07/02/01	07/02/02	Italia	COPEC	500
31	PETROBOL DISTRIBUIDORA S.A.	141/2001	07/02/01	07/02/02	Peru	REPSOL-YPF	9,000
32	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	146/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20,000
33	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	145/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20,000
34	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	013/2001	15/01/01	15/01/02	Argentina	REFINOR	20,000
35	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	427/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20,000
36	PETROQUIM	150/2001	09/02/01	09/02/02	Peru	REPSOL-YPF	2,000
37	PETROVALLE	378/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	3,000
38	PETROVALLE	349/2000	27/09/00	27/09/01	Argentina	REPSOL-YPF	2,000



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

39	PISCO S.R.L.	462/2001	30/07/01	30/07/02	Chile	PETROX - COPEC	1,500
40	PISCO S.R.L.	455/2000	22/12/00	22/12/01	Argentina	REFINOR	7,000
41	PISCO S.R.L.	378/2000	24/10/00	24/10/01	Peru	PETROPERU	1,500
42	S&P SRL	356/2001	18/05/01	18/05/02	Chile	PETROX S.A.	2,000
43	S.I.C.L.A. BOLIVIA S.A.	317/2001	20/04/01	20/04/02	Chile	CON CON CHILE	4,500
44	SHELL BOLIVIA	229/2001	22/02/01	22/02/02	Argentina	REFINOR	1,500
45	SHELL BOLIVIA	139/2001	06/02/01	06/02/02	Argentina	SHELL CHILE	1,000
46	SHELL BOLIVIA	138/2001	06/02/01	06/02/02	Chile	PETROX	4,500
47	SHELL BOLIVIA	394/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina	SHELL ARGENTINA	3,000
48	SHELL BOLIVIA	292/2000	29/08/00	29/08/01	Chile	CON CON CHILE	5,000
49	TROPICAL DIESEL	394/2001	11/06/01	11/06/02	Chile	PETROX-COPEC	500
50	TROPICAL DIESEL	231/2001	22/02/01	22/02/02	Corea	EXXON-COPEC	500

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.90.91 y 2710.00.90.92)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	CACTUS SRL	426/2001	28/06/01	28/06/02	Korea	ZIC	30
2	CIRCUIT	400/2000	10/11/00	10/11/01	Francia	MOTUL	3
3	COMSER SRL	436/2000	07/12/00	07/12/01	Argentina	ESSO	200
4	COSUBO LTDA	341/2000	21/09/00	21/09/01	EEUU	76	70
5	EPSILON LA PAZ	306/2001	17/04/01	17/04/02	EEUU	US BEST / ARGENT	11
6	FLORENTINA SILVERA HUAQUISACA	296/2001	03/04/01	03/04/02	EEUU	MOBIL OIL	11
7	HIPER SERVICE SRL	340/2000	21/09/00	21/09/01	Chile	MOBIL OIL	5
8	IMEXPORT INTERNATIONAL	312/2001	19/04/01	19/04/02	España	KRAFT	60
9	INGMAG	366/2000	16/10/00	16/10/01	Argentina	GULF	50
10	LAHER RODAMIENTOS	219/2001	16/02/01	16/02/02	México	MEXLUB	25
11	LEDESMA	397/2000	09/11/00	09/11/01	EEUU	STREET	8
12	LEIVAR S.A.	399/2001	13/06/01	13/06/02	Brasil	IPIRANGA	60
13	MATIAS CSAPEK	450/2000	20/12/00	20/12/01	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	51
14	PARVAL SRL	010/2001	12/01/01	12/01/02	Brasil	TUTELA	40
15	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	151/2001	09/02/01	09/02/02	Brasil	LUBRAX	150
16	PRODIMS	451/2000	21/12/00	21/12/01	Argentina	YPF	300
17	SAN ANTONIO SRL	439/2000	08/12/00	08/12/01	Argentina	ESSO	30
18	SHELL BOLIVIA S.A.	431/2000	30/11/00	30/11/01	Argentina, Chile	SHELL	300
19	TEXACO	395/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina, U.S.A., Brasil	TEXACO	150
20	VEN-BOL SRL	446/2000	14/12/00	14/12/01	Venezuela	DELTA VEN SA	60
21	WIDMAN INTERNATIONAL	428/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	AMERICAN	145
22	WIDMAN INTERNATIONAL	427/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	CHEVRON	70